

## Domslut

Med förbehåll för den prövning som ankommer på den hänskjutande domstolen, ska rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäligen villkor i konsumentavtal tolkas på så sätt att det inte är tillämpligt på nationella bestämmelser enligt vilka en konsument som har ingått ett låneavtal med en näringsidkare inte med stöd av avtalsvillkoren kan vara skyldig att, i händelse av förtida uppsägning av lånet, betala ordinarie låneränta för perioden från uppsägningen av lånet tills kapitalbeloppet är återbetalt, när betalning av dröjsmålsränta och andra kontraktuella påföljder till följd av att avtalet upphör medger att näringsidkaren ersätts för den faktiska skada denne lidit.

(<sup>1</sup>) EUT C 329, 5.10.2020.

---

### Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 10 juni 2021 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Rejonowy w Opatowie – Polen) – Ultimo Portfolio Investment (Luxembourg) S.A. mot KM

(Mål C-303/20) (<sup>1</sup>)

*(Begäran om förhandsavgörande – Konsumentkreditavtal – Direktiv 2008/48/EG – Risk för överskuldssättning – Artikel 8 – Kreditgivarens skyldighet att bedöma konsumentens kreditvärdighet – Artikel 23 – Fråga huruvida sanktionerna vid överträdelse av denna skyldighet är effektiva, proportionella och avskräckande)*

(2021/C 297/13)

Rättegångsspråk: polska

## Hänskjutande domstol

Sąd Rejonowy w Opatowie

## Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ultimo Portfolio Investment (Luxembourg) S.A.

Motpart: KM

## Domslut

Artikel 23 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/48/EG av den 23 april 2008 om konsumentkreditavtal och om upphävande av rådets direktiv 87/102/EEG ska tolkas så, att bedömningen av huruvida de påföljder som föreskrivs i denna artikel är effektiva, proportionerliga och avskräckande – bland annat när skyldigheten, enligt i artikel 8 i direktivet, att undersöka konsumentens kreditvärdighet, inte har iakttagits – ska ske med beaktande, i enlighet med artikel 288 tredje stycket FEUF, inte enbart av den bestämmelse som i den nationella lagstiftningen har antagits särskilt för att införliva detta direktiv, utan också med beaktande av samtliga bestämmelser i denna lagstiftning, genom att i möjligaste mån tolka dem mot bakgrund av ordalydelsen i och med syftet med nämnda direktiv, så att nämnda sanktioner uppfyller kraven i artikel 23 i direktivet.

(<sup>1</sup>) EUT C 329, 5.10.2020.

---

### Begäran om förhandsavgörande framställd av Sofiyski gradski sad (Bulgarien) den 21 december 2020 – "PONS HOLDING" AG

(Mål C-703/20)

(2021/C 297/14)

Rättegångsspråk: bulgariska

## Hänskjutande domstol

Sofiyski gradski sad

**Part i det nationella målet**

”PONS HOLDING” AG

Domstolen (nionde avdelningen) har genom beslut av den 6 maj 2021 beslutat följande:

Det är uppenbart att Europeiska unionens domstol saknar behörighet att pröva den begäran om förhandsavgörande som framställdes av Sofijski gradski sad genom beslut av den 9 december 2020.

---

**Överklagande ingett den 18 november 2020 av Topcart GmbH av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 28 januari 2021 i mål T-377/19, Topcart GmbH mot Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet**

**(Mål C-48/21)**

(2021/C 297/15)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Klagande:* Topcart GmbH (ombud: advokaten M. Hoffmann)

*Övrig part i målet:* Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet

Genom beslut av den 12 maj 2021 avvisade Europeiska unionens domstol (avdelningen för prövningstillstånd) överklagandet och förpliktade klaganden att bära sina egna rättegångskostnader.

---

**Överklagande ingett den 18 november 2020 av Topcart GmbH av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 28 januari 2021 i mål T-378/19, Topcart GmbH mot Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet**

**(Mål C-49/21)**

(2021/C 297/16)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Klagande:* Topcart GmbH (ombud: M. Hoffmann, Rechtsanwalt)

*Övriga parter i målet:* Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet och Carl International

Europeiska unionens domstol (prövningstillståndsavdelningen) har den 21 maj 2021 beslutat att inte meddela prövningstillstånd och att klaganden ska bära sina egna rättegångskostnader.

---

**Överklagande ingett den 2 mars 2021 av Production Christian Gallimard av den dom som tribunalen (nionde avdelningen) meddelade den 16 december 2020 i mål T-863/19, Production Christian Gallimard/EUIPO – Éditions Gallimard**

**(Mål C-143/21 P)**

(2021/C 297/17)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Klagande:* Production Christian Gallimard (ombud: L. Dreyfuss-Bechmann, avocate)

*Övriga parter i målet:* Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet, Éditions Gallimard la nouvelle revue française éditions de la nouvelle revue française SA